


ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«КАМЧАТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «КамчатГТУ»)

Институт рыбопромыслового флота

Кафедра «Иностранные языки»

УТВЕРЖДАЮ  
Директор института  
рыбопромыслового флота

 /Труднев С. Ю.

«28» января 2026 г

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**«Профессиональный английский язык»**

специальность

26.05.06 Эксплуатация судовых энергетических установок

специализация:

«Эксплуатация судовых энергетических установок»

Петропавловск-Камчатский,  
2026

Рабочая программа составлена на основании требований Кодекса ПДНВ, ФГОС ВО специальности 26.05.06 Эксплуатация судовых энергетических установок.

Составитель рабочей программы

Заведующий кафедрой «Иностранные языки», к.ф.н.,  
доцент

Волков В. С.

Рабочая программа рассмотрена на заседании кафедры «Иностранные языки» «19» января 2026 г., протокол № 6.

Заведующий кафедрой «Иностранные языки»,  
к.ф.н., доцент

Волков В. С.

«19» января 2026 г.

## 1 Цели и задачи учебной дисциплины

Основной целью освоения дисциплины «Профессиональный английский язык» по специальности 26.05.06 «Эксплуатация судовых энергетических установок», специализация «Эксплуатация судовых энергетических установок», является овладение обучающимися необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения задач в профессиональной деятельности, углубление знаний в соответствии со специализацией.

Владение иностранным языком позволяет осуществлять профессиональную деятельность в таких областях и сферах как: транспорт (в сферах: технической эксплуатации энергетических установок, судового главного и вспомогательного энергетического оборудования, механизмов, устройств и систем морских судов; технической эксплуатации энергетических установок, судового главного и вспомогательного энергетического оборудования, механизмов и систем речного, рыбопромыслового, технического и специализированного флотов, энергетических установок буровых платформ, плавучих дизельных и атомных электростанций; технической эксплуатации энергетических установок кораблей и вспомогательных судов военно-морского флота, атомных энергетических установок; работу на судоремонтных предприятиях, осуществление образовательной деятельности в сфере эксплуатации водного транспорта, обороны и безопасности государства, правоохранительной деятельности); сфера обороны и безопасности государства; сфера правоохранительной деятельности.

**Задачи дисциплины:**

- обучение чтению профессиональных текстов (изучающему, ознакомительному, поисковому, просмотровому);
- обучение письму на профессиональную тематику;
- обучение говорению (беседа на профессиональные темы);
- обучение аудированию (прослушивание профессиональных текстов с целью применения полученной информации);
- обучение чтению и переводу адаптированных профессиональных текстов по специальности, приобретение навыков извлечения из них необходимой информации;
- приобретение навыков устного профессионального общения на английском языке в объеме материала, предусмотренного программой, ведения дискуссии с несколькими партнерами; использования в общении профессиональной лексики и фраз из Стандартного морского разговорника ИМО;

Знания и умения, полученные в процессе изучения дисциплины «Профессиональный английский язык», способствуют более глубокому освоению неязыковых профессиональных и специальных дисциплин данного направления подготовки.

Владение иностранным языком обеспечивает повышение общего уровня профессиональной компетенции.

## 2 Требования к результатам освоения дисциплины

В результате освоения данной дисциплины формируется следующая профессиональная **компетенция**:

- способен нести машинную вахту в соответствии с установленными нормами и правилами (ПК-1).

Планируемые результаты обучения при изучении дисциплины, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы, представлены в таблице 1.

Таблица 1 – Планируемые результаты обучения при изучении дисциплины, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код компетенции	Планируемые результаты освоения образовательной программы	Код и наименование индикатора достижения профессиональ-ной компетенции	Планируемый результат обучения по дисциплине	Код показателя освоения
ПК-1	Способен нести машинную вахту в соответствии с установленными нормами и правилами	ИД-8 <sub>ПК-1</sub> : Умеет использовать английский язык в письменной и устной форме для выполнения обязанностей механика морских судов	<b>Знать:</b> - активную профессиональную терминологию по изучаемым темам; - как вести беседу с использованием профессиональной терминологии; - основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи - Стандартный морской разговорник ИМО в объеме изученных фраз	3(ПК-2)1 3(ПК-2)2  3(ПК-2)3
			<b>Уметь:</b> - воспринимать на слух и понимать основное содержание текстов на профессиональную морскую тематику; - использовать Стандартный морской разговорник ИМО в объеме изученных фраз; - вести и поддерживать диалог на профессиональные темы - делать сообщение и выстраивать монолог-описание, монолог-повествование и монолог-рассуждение на профессиональные темы	У(ПК-2)1  У(ПК-2)2  У(ПК-2)3 У(ПК-2)4
			<b>Владеть:</b> - навыками чтения и перевода текстов по профессиональной морской тематике. - связанной диалогической речью по изученной профессиональной тематике; - монологической речью на уровне самостоятельно	В(ПК-2)1  В(ПК-2)2  В(ПК-2)3 В(ПК-2)4

			подготовленного высказывания; - навыками письма (составления текстов на профессиональные темы)	
--	--	--	---	--

### 3 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Учебная дисциплина «Профессиональный английский язык» является дисциплиной части, формируемой участниками образовательных отношений, в структуре образовательной программы специалитета по специальности 26.05.06 «Эксплуатация судовых энергетических установок», специализация «Эксплуатация судовых энергетических установок».

### 4 Содержание дисциплины

#### 4.1 Тематический план дисциплины

Тематический план дисциплины представлен в таблице 2.

Таблица 2 - Тематический план дисциплины

#### Очная форма обучения

Наименование тем	Всего часов	Контактная работа	Контактная работа по видам учебных занятий			Самостоятельная работа	Формы текущего контроля	Итоговый контроль знаний по дисциплине
			Лекции	Семинары	Практические занятия			
<b>Раздел 1</b>	<b>36</b>	<b>30</b>	<b>20</b>	-	<b>10</b>	<b>6</b>	-	-
Тема 1. The Ocean (Океан)	2	2	2	-	-	-	Чтение, перевод текста; беседа по изученной теме; лексико-грамматические упражнения; составление диалогов, сообщения по теме	Текущая аттестация
Тема 2. Ships and Boats (Суда и Лодки)	5	4	2	-	2	1		
Тема 3. Ship's Main Seagoing Qualities (Основные Мореходные Качества Судна)	3	2	2	-	-	1		
Тема 4. Types of Merchant Ships (Типы Гражданских Судов)	7	6	4	-	2	1		
Тема 5. Types of Fishing Vessels (Типы Рыболовных Судов)	5	4	2	-	2	1		

Наименование тем	Всего часов	Контактная работа	Контактная работа по видам учебных занятий			Самостоятельная работа	Формы текущего контроля	Итоговый контроль знаний по дисциплине
			Лекции	Семинары	Практические занятия			
Судов)								
Тема 6. Description of a Ship (Описание Судна)	9	8	6	-	2	1		
Тема 7. The Hull (Корпус Судна)	5	4	2	-	2	1		
<b>Раздел 2</b>	<b>36</b>	<b>16</b>	-	-	<b>16</b>	<b>20</b>	-	<b>зачет</b>
Тема 8. The Responsibilities and Duties of a Ship's Engineer (Служебные Обязанности Судового Механика)	13	6	-	-	6	7	Чтение, перевод текста; беседа по изученной теме; лексико-грамматические упражнения; составление диалогов, сообщения по теме	
Тема 9. Procedure for Handing Over Engine Room Watch at Sea (Сдача Вахты в Машинном Отделении)	10	4	-	-	4	6		
Тема 10. Keeping Underway Watches by Motormen in the Engine Room (Несение Ходовой Вахты Мотористами в Машинном Отделении)	13	6	-	-	6	7		
Зачет	-	-	-	-	-	-	-	зачет
<b>Раздел 3</b>	<b>72</b>	<b>38</b>	-	-	<b>38</b>	<b>34</b>	-	-
Тема 11. Marine Diesel Engines. Construction (Судовые Дизельные Двигатели. Конструкция)	8	4	-	-	4	4	Чтение, перевод текста; беседа по изученной теме; лексико-грамматические упражнения; составление диалогов, сообщения по теме	Текущая аттестация
Тема 12. Cycles of Diesel Engines (Циклы Работы Дизельного Двигателя)	12	6	-	-	6	6		
Тема 13. Fuel System (Топливная Система)	8	4	-	-	4	4		
Тема 14. Cooling System (Система Охлаждения)	8	4	-	-	4	4		
Тема 15. Lubricating System (Система Смазки)	7	4	-	-	4	3		
Тема 16. Boiler Design (Конструкция Котла)	7	4	-	-	4	3		
Тема 17. Vertical Centrifugal	7	4	-	-	4	3		

Наименование тем	Всего часов	Контактная работа	Контактная работа по видам учебных занятий			Самостоятельная работа	Формы текущего контроля	Итоговый контроль знаний по дисциплине
			Лекции	Семинары	Практические занятия			
Pump (Вертикальный Центробежный Насос)								
Тема 18. Steam Turbines (Паровые Турбины)	7	4	-	-	4	3		
Тема 19. Marine Power Plant Automation (Автоматическое Управление Судовой Двигательной Установкой)	8	4	-	-	4	4		
<b>Раздел 4</b>	<b>36</b>	<b>24</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>24</b>	<b>12</b>	<b>-</b>	<b>Зачет с оценкой</b>
Тема 20. Preparations for Starting the Engine (Подготовка к Запуску Двигателя)	6	4	-	-	4	2	Чтение, перевод текста; беседа по изученной теме; лексико-грамматические упражнения; составление диалогов, сообщения по теме	
Тема 21. Manoeuvring the ship and under way (Маневрирование судна, судно на ходу)	6	4			4	2		
Тема 22. Operating Troubles (Устранение неполадок)	6	4	-	-	4	2		
Тема 23. Delivery Trials (Приемные Ходовые Испытания)	6	4	-	-	4	2		
Тема 24. Reception of a Newly-Built Ship from the Shipyard (Приемка от Судоверфи Нового Судна)	6	4	-	-	4	2		
Тема 25. Technical Documentation for Machinery and Electrical Equipment (Техническая Документация на Машинное и Электрическое Оборудование)	6	4	-	-	4	2		
Зачет с оценкой	-	-	-	-	-	-		Зачет с оценкой
<b>Всего часов</b>	<b>180</b>	<b>108</b>	<b>20</b>	<b>-</b>	<b>88</b>	<b>72</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

### Заочная форма обучения

Наименование тем	Всего часов	Контактная работа	Контактная работа по видам учебных занятий			Самостоятельная работа	Формы текущего контроля	Итоговый контроль знаний по дисциплине
			Лекции	Семинары	Практические занятия			
<b>Раздел 1</b>	<b>72</b>	<b>12</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>12</b>	<b>56</b>	<b>-</b>	<b>4</b>
Тема 1. Buying Fuel and	24	4	-	-	4	20	Чтение, перевод	-

Наименование тем	Всего часов	Контактная работа	Контактная работа по видам учебных занятий			Самостоятельная работа	Формы текущего контроля	Итоговый контроль знаний по дисциплине
			Лекции	Семинары	Практические занятия			
Oil. Ordering Spare Parts (Закупка Топлива и Масла. Заказ Запчастей)								
Тема 2. Bunkering under Tow (Бункеровка на Буксире)	22	4	-	-	4	18	текста, беседа по изученной теме, лексико-грамматические упражнения, составление диалогов сообщений по теме	
Тема 3. Словарь-Разговорник по Темам: Standard Engine Orders (Команды в Машину); Propulsion System (Движитель/ Двигатель)	22	4	-	-	4	18		
Зачет	4	-	-	-	-	-	-	4
<b>Раздел 2</b>	<b>72</b>	<b>12</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>12</b>	<b>56</b>	<b>-</b>	<b>4</b>
Тема 1. Necessary Repair and Damage Survey (Обзор Причиненного Ущерба и Планирование Необходимого Ремонта);	22	4	-	-	4	18	Чтение, перевод текста, беседа по изученной теме, лексико-грамматические упражнения, составление диалогов сообщений по теме	
Тема 2. Survey of Defects and Repair Discussion (Дефектация и Обсуждение Хода Ремонтных Работ)	24	4	-	-	4	20		
Тема 3. Emergency Repair in a Foreign Port (Аварийный Ремонт в Иностранном Порту)	22	4	-	-	4	18		
Зачет	4	-	-	-	-	-	-	4
<b>Раздел 3</b>	<b>36</b>	<b>12</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>12</b>	<b>20</b>	<b>-</b>	<b>4</b>
Тема 1. Visit of an Agent (Визит Судового Агента)	10	4	-	-	4	6	Чтение, перевод текста, беседа по изученной теме, лексико-грамматические упражнения, составление диалогов сообщений по теме	
Тема 2. Medical Inspection of the Ship (Медицинский Осмотр Судна)	12	4	-	-	4	8		
Тема 3. Emergency at Sea (Чрезвычайные Происшествия на Море)	10	4	-	-	4	6		
Зачет с оценкой	4	-	-	-	-	-	-	4
<b>Всего часов</b>	<b>180</b>	<b>36</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>36</b>	<b>132</b>	<b>-</b>	<b>12</b>

## 4.2 Содержание дисциплины

### Раздел 1

Аудиторное занятие 1 (лекционное)  
Тема 1. The Ocean (Океан)

Лексика к теме, стр. 17-18 [11]. Чтение и перевод текста, вопросно-ответная работа по тексту, стр. 17-18 [1]. Выполнение лексико-грамматических упражнений на закрепление темы: упр. 1-8, стр. 19-20 [11]. Составление сообщения на тему "The Ocean" с опорой на изученный материал. Работа в лингафонном мультимедийном классе.

Аудиторные занятия 2 (лекционное), 3 (практическое)

Тема 2. Ships and Boats (Суда и Лодки)

Лексика к теме, стр. 6-7 [1]. Чтение и перевод текста, вопросно-ответная работа по тексту, стр. 6-7 [1]. Выполнение лексико-грамматических упражнений на закрепление темы: упр. 2-6, стр. 8-9 [2]. Составление сообщения на тему: "Ships and Boats" с опорой на изученный материал.

Аудиторное занятие 4 (лекционное)

Тема 3. Ship's Main Seagoing Qualities (Основные Мореходные Качества Судна)

Лексика к теме, стр. 55 [2]. Изучающее чтение текста. Составление диалогов по теме. Работа в лингафонном мультимедийном классе.

Аудиторные занятия 5, 6 (лекционные), 7 (практическое)

Тема 4. Types of Merchant Ships (Типы Гражданских Судов)

Лексика к теме, стр. 21, 24-25 [1]. Изучающее чтение текстов, стр. 21, 24 [1]. Выполнение лексико-грамматических упражнений на закрепление темы: упр. 2-6 (стр. 22-23), упр. 2-6 (стр. 25-27) [1]. Составление сообщений на тему "Types of Merchant Ships" с опорой на изученный материал.

Аудиторные занятия 8, 9 (лекционные), 10 (практическое)

Тема 5. Types of Fishing Vessels (Типы Рыболовных Судов)

Лексика к текстам, стр. 37-38, 87-88 [2]. Изучающее чтение текстов. Составление диалогов по текстам. Составление сообщения на тему "Types of Fishing Vessels" с опорой на изученный материал.

Аудиторные занятия 11, 12, 13 (лекционные), 14 (практическое)

Тема 6. Description of a Ship (Описание Судна)

Лексика к текстам, стр. 13 [1], 26-28, 41-47, 58-60 [2]. Изучающее чтение текстов. Выполнение лексико-грамматических упражнений на закрепление темы: упр. 2-6, стр. 14-16 [1]. Составление сообщений на тему "Description of a Ship" с опорой на изученный материал.

Аудиторные занятия 14 (лекционное), 15 (практическое)

Тема 7. The Hull (Корпус Судна)

Лексика к теме, стр. 17-18 [1]. Изучающее чтение текста. Чтение и перевод текста, вопросно-ответная работа по тексту, стр. 17-18 [1]. Выполнение лексико-грамматических упражнений на закрепление темы: упр. 2-6, стр. 18-20 [1]. Составление сообщения на тему "The Hull" с опорой на изученный материал.

### **СРС по разделу 1:**

**I. Выучить профессиональный лексический минимум по темам 1-7;**

**II. Подготовить сообщения (доклады) по темам:**

1. The Ocean
2. Ships and Boats
3. Types of Merchant Ships
4. Types of Fishing Vessels
5. Description of a Ship

## 6. The Hull

### **III. Выучить профессиональную лексику из Стандартного морского разговорника ИМО [12] из разделов:**

1. «Общие положения» (стр. 32-49);
2. «Глоссарий» (стр. 50-75);
3. «Специальные термины СДС /Службы движения судов/ (элементы конструкции судна)» (стр. 76-87)

### *Раздел 2*

Практические занятия 1, 2, 3

Тема 8. The Responsibilities and Duties of a Ship's Engineer (Служебные Обязанности Судового Механика)

Лексика к текстам [раздаточный материал]. Чтение и перевод, вопросно-ответная работа по текстам. Составление диалогов по теме. Составление сообщений на тему: "The Responsibilities and Duties of a Ship's Engineer" с опорой на изученный материал.

Практические занятия 4, 5

Тема 9. Procedure for Handing Over Engine Room Watch at Sea (Сдача Вахты в Машинном Отделении)

Лексика к текстам [раздаточный материал]. Чтение и перевод, вопросно-ответная работа по текстам. Составление диалогов по теме. Составление сообщений на тему: "Procedure for Handing Over Engine Room Watch at Sea" с опорой на изученный материал.

Практические занятия 6, 7, 8

Тема 10. Keeping Underway Watches by Motormen in the Engine Room (Несение Ходовой Вахты Мотористами в Машинном Отделении)

Лексика к теме, стр. 28-29 [1]. Чтение и перевод текста, вопросно-ответная работа по тексту, стр. 28-29 [1]. Выполнение лексических упражнений на закрепление темы: упр. 2-8, стр. 29-32 [1]. Составление сообщения на тему: "Keeping Underway Watches by Motormen in the Engine Room" с опорой на изученный материал.

### **СРС по разделу 2:**

**I. Выучить профессиональный лексический минимум по темам 8-10;**

**II. Подготовить сообщения (доклады) по темам:**

1. The Responsibilities and Duties of a Ship's Engineer
2. Procedure for Handing Over Engine Room Watch at Sea
3. Keeping Underway Watches by Motormen in the Engine Room

**III. Выучить фразы из Стандартного морского разговорника ИМО [12], пункты:**

1. A2/2 Стандартные команды в машинное отделение (стр. 204-205);
2. A1/1.1.1 Пожар, взрыв (стр. 88-89)
3. A1/1.1.2 Затопление (стр. 90-91)
4. A1/2.1 Технические неисправности (стр. 112-113);
5. A1/3.2.5.3 Разное. Перекачка груза с одного танкера на другой (стр. 128-129)
6. A2/3 Лоцман на мостике. A2/3.1 Система двигательной установки (стр. 206-207)
7. B1/1 Передача вахты (стр. 236-244);
8. B1/2 Дифферент, крен, остойчивость (стр. 244-247).

### *Раздел 3*

Практические занятия 1, 2

Тема 11. Marine Diesel Engines. Construction (Судовые Дизельные Двигатели. Конструкция)

Лексика к тексту, стр. 224-229 [3]. Чтение и перевод, вопросно-ответная работа по тексту. Составление диалогов по теме. Составление сообщений на тему: "Marine Diesel Engines. Construction" с опорой на изученный материал.

Практические занятия 3, 4, 5

Тема 12. Cycles of Diesel Engines (Циклы Работы Дизельного Двигателя)

Лексика к тексту, стр. 147-149 [3]. Чтение и перевод, вопросно-ответная работа по тексту по упр. 6 на стр. 152 [3]. Работа с диалогами по теме: по упр. 8, стр. 153 [3]; на стр. 74-77 [1]. Составление сообщения на тему: "Cycles of Diesel Engines" с опорой на изученный материал.

Практические занятия 6, 7

Тема 13. Fuel System (Топливная Система)

Лексика к тексту, стр. 78-80 [1]. Чтение и перевод, вопросно-ответная работа по тексту по упр. 6, 7 на стр. 166 [3]. Выполнение лексико-грамматических упражнений на закрепление темы: упр. 3-5, стр. 165 [3]. Работа с диалогами по теме; стр. 81-83 [1]. Составление сообщения на тему: "Fuel System" с опорой на изученный материал. Работа в лингафонном мультимедийном классе.

Практические занятия 8, 9

Тема 14. Cooling System (Система Охлаждения)

Лексика к текстам «Cooling System», «Water Cooling System», «What is a Central Cooling System?», стр. 174-183 [3]. Чтение и перевод, вопросно-ответная работа по текстам по упр. на стр. 178, 183 [3]. Составление сообщения на тему: "Cooling System" с опорой на материал текстов «Cooling System», «Water Cooling System», «What is a Central Cooling System?», стр. 174-183 [3].

Практические занятия 10, 11

Тема 15. Lubricating System (Система Смазки)

Лексика к текстам «Lubrication», «Lubricating System», «Lubricating Oil Cooler», «Lubricating Oil Pressure», «Electronic Cylinder Lubrication», «Electronically Controlled Injection», стр. 183-189 [3]. Чтение и перевод, вопросно-ответная работа по текстам по упр. на стр. 185, 186, 187 [3]. Составление сообщения на тему: "Lubricating System" с опорой на материал текстов «Lubrication», «Lubricating System», «Lubricating Oil Cooler», «Lubricating Oil Pressure», «Electronic Cylinder Lubrication», «Electronically Controlled Injection», стр. 183-189 [3].

Практические занятия 12, 13

Тема 16. Boiler Design (Конструкция Котла)

Лексика к тексту, стр. 47-49 [1]. Чтение и перевод, вопросно-ответная работа по тексту. Работа с диалогами по теме; стр. 51-55 [1]. Работа в лингафонном мультимедийном классе.

Практические занятия 14, 15

Тема 17. Vertical Centrifugal Pump (Вертикальный Центробежный Насос)

Лексика к теме, стр. 66-68 [3]. Чтение и перевод текста, вопросно-ответная работа по тексту, стр. 66-67 [3]. Выполнение лексико-грамматических упражнений на закрепление темы: упр. 1-8, стр. 71-72 [3]. Составление сообщения на тему: "Vertical Centrifugal Pump" с опорой на изученный материал.

Практические занятия 16, 17

Тема 18. Steam Turbines (Паровые Турбины)

Лексика к тексту, стр. 82-83 [3]. Чтение и перевод, вопросно-ответная работа по тексту. Выполнение лексико-грамматических упражнений на закрепление темы: упр. 2-8, стр. 86-87 [3]. Составление сообщения на тему: "Steam Turbines" с опорой на изученный материал.

Практические занятия 18, 19

Тема 19. Marine Power Plant Automation (Автоматическое Управление Судовой Двигательной Установкой)

Лексика к текстам, стр. 261-264 [3]. Чтение и перевод, вопросно-ответная работа по текстам, стр. 261-264 [3]. Составление диалогов по теме с опорой на изученный материал.

### **СРС по разделу 3:**

**I. Выучить профессиональный лексический минимум по темам 11-19;**

**II. Подготовить сообщения (доклады) по темам:**

1. Marine Diesel Engines. Construction
2. Cycles of Diesel Engines
3. Fuel System
4. Cooling System
5. Lubricating System
6. Vertical Centrifugal Pump
7. Steam Turbines

**III. Выучить фразы из Стандартного морского разговорника ИМО [12], пункты:**

1. B2/1 Действия общего характера (при оставление судна) (стр. 248-269);
2. B2/2 Техника безопасности (стр. 270-275);
3. B2/3 Противопожарная защита и тушение пожара (стр. 276-293).

## ***Раздел 4***

Практические занятия 1, 2

Тема 20. Preparations for Starting the Engine (Подготовка к Запуску Двигателя)

Лексика к текстам «Preparations for Starting the Engine», «Preparation before Starting», «To Start Engine», «Starting System», «Starting Air System (B. & W.)», стр. 197-203 [3]. Чтение и перевод, вопросно-ответная работа по текстам по упр. на стр. 199, 201 [3]. Составление сообщения на тему: "Preparations for Starting the Engine" с опорой на материал текстов «Preparations for Starting the Engine», «Preparation before Starting», «To Start Engine», «Starting System», «Starting Air System (B. & W.)», стр. 197-203 [3].

Практические занятия 3, 4

Тема 21. Manoeuvring the ship and under way (Маневрирование судна, судно на ходу)

Лексика к тексту, стр. 203-206 [3]. Чтение и перевод, вопросно-ответная работа по тексту, стр. 203-204 [3]. Выполнение лексических упражнений на закрепление темы: упр. 1-6, стр. 204-205 [3]. Составление сообщения на тему: "Manoeuvring the Ship and Under Way" с опорой на изученный материал.

Практические занятия 5, 6

Тема 22. Operating Troubles (Устранение неполадок)

Лексика к текстам «Operating Troubles in General», «Trouble Shooting», «Difficulties During Operation», стр. 207-210 [3]. Чтение и перевод, вопросно-ответная работа по текстам. Составление сообщения на тему: "Operating Troubles" с опорой на материал текстов

«Operating Troubles in General», «Trouble Shooting», «Difficulties During Operation», стр. 207-210 [3].

Практические занятия 7, 8

Тема 23. Delivery Trials (Приемные Ходовые Испытания)

Лексика к диалогам, стр. 161-165 [4]. Работа с диалогами по теме: чтение, перевод, разучивание диалогов; стр. 161-165 [4]. Лексико-грамматические упражнения на закрепление темы №№ 2-10, стр. 165-168 [4]. Вопросно-ответная работа по теме. Составление сообщения на тему “Delivery Trials” с опорой на изученный материал.

Практические занятия 9, 10

Тема 24. Reception of a Newly-Built Ship from the Shipyard (Приемка от Судовой Нового Судна)

Лексика к диалогам, стр. 142-150 [4]. Работа с диалогами по теме: чтение, перевод, разучивание диалогов; стр. 142-150 [4]. Лексико-грамматические упражнения на закрепление темы №№ 2-10, стр. 150-153 [4]. Вопросно-ответная работа по теме. Составление сообщения на тему “Reception of a Newly-Built Ship from the Shipyard” с опорой на изученный материал.

Практические занятия 11, 12

Тема 25. Technical Documentation for Machinery and Electrical Equipment (Техническая Документация на Машинное и Электрическое Оборудование)

Лексика к диалогам, стр. 153-157 [4]. Работа с диалогами по теме: чтение, перевод, разучивание диалогов; стр. 153-157 [4]. Лексико-грамматические упражнения на закрепление темы №№ 2-10, стр. 157-160 [4]. Вопросно-ответная работа по теме. Составление сообщения на тему “Technical Documentation for Machinery and Electrical Equipment” с опорой на изученный материал.

**СРС по разделу 4:**

**I. Выучить профессиональный лексический минимум по темам 20-25;**

**II. Подготовить сообщения (доклады) по темам:**

1. Preparations for Starting the Engine
2. Manoeuvring the Ship and Under Way
3. Operating Troubles
4. Delivery Trials Reception of a Newly-Built Ship from the Shipyard
5. Technical Documentation for Machinery and Electrical Equipment

**III. Выучить фразы из Стандартного морского разговорника ИМО [12], пункты:**

1. B2/4 Борьба за живучесть (стр. 294-303);
2. B2/5 Посадка на мель (стр. 304-313);
3. B2/6 Действия на судне по поиску и спасанию (стр. 314-329).

## **5 Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся**

### **5.1 Внеаудиторная самостоятельная работа**

В целом, внеаудиторная самостоятельная работа обучающихся при изучении курса включает в себя следующие виды работ:

- проработка (изучение) материалов лабораторных занятий;
- чтение и переработка рекомендованной основной и дополнительной литературы;
- подготовка к лабораторным занятиям;
- поиск и проработка материалов из Интернет-ресурсов, периодической печати;

- выполнение домашних заданий в форме творческих заданий, докладов;
- подготовка к текущему и итоговому (промежуточная аттестация) контролю знаний по дисциплине.

## **5.2 Контроль**

Контроль освоения дисциплины «Профессиональный английский язык» подразделяется на текущий контроль успеваемости и итоговую аттестацию обучающихся (зачет с оценкой).

Текущий контроль позволяет оценивать степень восприятия учебного материала и проводится для оценки результатов изучения разделов/тем дисциплины. Текущий контроль проводится как контроль тематический (по итогам изучения определенных тем дисциплины) и рубежный (контроль определенного раздела или нескольких разделов, перед тем, как приступить к изучению очередной части учебного материала).

## **5.3 Письменные доклады (письменные сообщения)**

Письменный доклад – это сообщение на определенную тему в виде краткого изложения в письменном виде содержания и результатов индивидуальной учебно-исследовательской деятельности.

### *Оформление доклада*

Доклад должен быть соответствующим образом оформлен. Он может быть написан аккуратным почерком или напечатан с помощью компьютера (на печатной машинке). К печатному оформлению предъявляются следующие требования:

1. Доклад должен быть напечатан через 1,5 интервала; формат текста: Word of Windows -97/2000. Формат страницы: А4 (210 x 297 мм). Шрифт: размер (кегель) – 14; тип – Times New Roman.
2. Доклад выполняется на одной странице листа.
3. При написании текста, составления таблиц и графиков использование подчеркиваний и выделений текста не допускается.
4. Страницы доклада нумеруются арабскими цифрами и внизу посередине.
5. Каждая страница должна иметь поля шириной: верхнее – 20 мм; нижнее – 20 мм; правое – 10 мм; левое – 30 мм.
6. Нумерация страниц должна быть сквозной. Первой страницей является титульный лист, второй – содержание. На титульном листе и содержании номер страницы не ставится.
7. С правой стороны страницы необходимо оставить широкие поля, на которых преподаватель пишет свои замечания.

Доклад, выполненный небрежно или не полностью, возвращается обучающемуся без проверки. Работа над замечаниями выполняется на листах доклада.

Доклад должен быть подписан обучающимся с указанием даты выполнения. Доклад сдается преподавателю на проверку в установленные сроки и защищается до итогового контроля знаний по дисциплине. После проверки и защиты доклад визируется преподавателем.

### **Темы докладов:**

1. The Ocean
2. Ships and Boats
3. Types of Merchant Ships
4. Types of Fishing Vessels
5. Description of a Ship
6. The Hull
7. The Responsibilities and Duties of a Ship's Engineer

8. Procedure for Handing Over Engine Room Watch at Sea
9. Keeping Underway Watches by Motormen in the Engine Room
10. Marine Diesel Engines. Construction
11. Cycles of Diesel Engines
12. Fuel System
13. Cooling System
14. Lubricating System
15. Vertical Centrifugal Pump
16. Steam Turbines
17. Preparations for Starting the Engine
18. Manoeuvring the Ship and Under Way
19. Operating Troubles
20. Delivery Trials
21. Reception of a Newly-Built Ship from the Shipyard
22. Technical Documentation for Machinery and Electrical Equipment

#### **6 Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине**

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине «Профессиональный английский язык» представлен в приложении к рабочей программе дисциплины и включает в себя:

- описание показателей и критериев оценивания компетенции на различных этапах ее формирования, описания шкал оценивания;
- материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков, характеризующие этапы формирования компетенции в процессе освоения образовательной программы;
- методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенции.

#### **Вопросы итогового контроля знаний по дисциплине раздела 1 (текущая аттестация, 5 семестр)**

##### **1. Перечень тем, выносимых на текущую аттестацию:**

1. The Ocean
2. Ships and Boats
3. Ship's Main Seagoing Qualities
4. Types of Merchant Ships
5. Types of Fishing Vessels
6. Description of a Ship
7. The Hull
8. Знание профессиональной лексики из Стандартного морского разговорника ИМО [12] по темам: «Общие положения», «Глоссарий», «Специальные термины СДС /Службы движения судов/ (элементы конструкции судна)».

##### **2. Выполнение тестирования.** Примеры тестов представлены в ФОС.

Обучающиеся на заочной форме обучения при подготовке к занятиям используют методические указания Писаревой Л.П.: «Иностранный язык, профессиональный английский язык, деловой английский язык. Методические указания и задания к выполнению контрольных работ для студентов 3–6 курсов специальности 180403.65 «Эксплуатация судовых энергетических установок» заочной формы обучения» / Л.П. Писарева. – 2-е изд., испр. и доп. – Петропавловск-Камчатский: КамчатГТУ, 2012. – 85 с. [10]

## **Вопросы итогового контроля знаний по дисциплине раздела 2 (зачет, 6 семестр)**

### **1. Перечень тем, выносимых на зачет:**

1. The Responsibilities and Duties of a Ship's Engineer
2. Procedure for Handing Over Engine Room Watch at Sea
3. Keeping Underway Watches by Motormen in the Engine Room
4. Знание фраз из Стандартного морского разговорника ИМО [12], пункты:
  - A2/2 Стандартные команды в машинное отделение;
  - A1/1.1.1 Пожар, взрыв;
  - A1/1.1.2 Затопление;
  - A1/2.1 Технические неисправности;
  - A1/3.2.5.3 Разное. Перекачка груза с одного танкера на другой;
  - A2/3 Лоцман на мостике. A2/3.1 Система двигательной установки;
  - B1/1 Передача вахты;
  - B1/2 Дифферент, крен, остойчивость.

### **2. Выполнение тестирования.** Примеры тестов представлены в ФОС

Обучающиеся на заочной форме обучения при подготовке к занятиям используют методические указания Писаревой Л.П.: «Иностранный язык, профессиональный английский язык, деловой английский язык. Методические указания и задания к выполнению контрольных работ для студентов 3–6 курсов специальности 180403.65 «Эксплуатация судовых энергетических установок» заочной формы обучения» / Л.П. Писарева. – 2-е изд., испр. и доп. – Петропавловск-Камчатский: КамчатГТУ, 2012. – 85 с. [10]

## **Вопросы итогового контроля знаний по дисциплине раздела 3 (текущая аттестация, 8 семестр)**

### **1. Перечень тем, выносимых на текущую аттестацию:**

1. Marine Diesel Engines. Construction
2. Cycles of Diesel Engines
3. Fuel System
4. Cooling System
5. Lubricating System
6. Boiler Design
7. Vertical Centrifugal Pump
8. Steam Turbines
9. Marine Power Plant Automation
10. Знание фраз из Стандартного морского разговорника ИМО [12]; пункты:
  - B2/1 Действия общего характера (при оставление судна);
  - B2/2 Техника безопасности;
  - B2/3 Противопожарная защита и тушение пожара.

### **2. Выполнение тестирования.** Примеры тестов представлены в ФОС

Обучающиеся на заочной форме обучения при подготовке к занятиям используют методические указания Писаревой Л.П.: «Иностранный язык, профессиональный английский язык, деловой английский язык. Методические указания и задания к выполнению контрольных работ для студентов 3–6 курсов специальности 180403.65 «Эксплуатация судовых энергетических установок» заочной формы обучения» / Л.П. Писарева. – 2-е изд., испр. и доп. – Петропавловск-Камчатский: КамчатГТУ, 2012. – 85 с. [10]

## **Вопросы итогового контроля знаний по дисциплине раздела 4 (зачет с оценкой, 9 семестр)**

## **1. Перечень тем, выносимых на зачет:**

1. Preparations for Starting the Engine
2. Manoeuvring the ship and under way
3. Operating Troubles
4. Delivery Trials
5. Reception of a Newly-Built Ship from the Shipyard
6. Technical Documentation for Machinery and Electrical Equipment
- 7 Знание фраз из Стандартного морского разговорника ИМО [12]: пункты:
  - B2/4 Борьба за живучесть;
  - B2/5 Посадка на мель;
  - B2/6 Действия на судне по поиску и спасанию.

## **2. Выполнение тестирования.** Примеры тестов представлены в ФОС

Обучающиеся на заочной форме обучения при подготовке к занятиям используют методические указания Писаревой Л.П.: «Иностранный язык, профессиональный английский язык, деловой английский язык. Методические указания и задания к выполнению контрольных работ для студентов 3–6 курсов специальности 180403.65 «Эксплуатация судовых энергетических установок» заочной формы обучения» / Л.П. Писарева. – 2-е изд., испр. и доп. – Петропавловск-Камчатский: КамчатГТУ, 2012. – 85 с. [10]

## **7 Основная литература**

### **7.1 Основная литература**

1. *Рубцова И.А., Гогина Н.А.* Деловой английский язык для судовых механиков: Учебно-методическое пособие. – М.: Издательство "ТрансЛит", 2012. – 128 с. – 40 экз.
2. *О.А. Фурс, Ю.Г. Кочарян.* Английский язык. Сборник текстов и упражнений: Учебное пособие. – Петропавловск-Камчатский: КамчатГТУ, 2019. – 135с. – 41 экз.
3. *Пивненко Б.А.* Базовый учебник английского языка для инженеров-судомехаников. Студия «Негоциант», 2007. – 352 с. – 8 экз.
4. *Пенина И.П., Емельянова И.С.* Английский язык для морских училищ: Учебное пособие. - М.: Высш. шк., 2007. - 239 с.
5. *Т.И. Иваненко.* Английский язык: Учебное пособие. – Петропавловск-Камчатский: КамчатГТУ, 2017. – 121 с. – 25 экз.

### **7.2 Дополнительная литература**

6. *Вохмянин С.Н.* Деловой Английский Язык на Море: Учебное пособие. – М.: Издательство "ТрансЛит", 2013. – 272 с.
7. *Бобровский В.И.* Деловой английский язык для моряков: Учеб. пособие для высш. инж. мор. училищ. – М.: Высш. шк., 1984. – 208 с.

8. *Конвенция ПДНВ и Кодекс ПДНВ*. Международная конвенция о подготовке и дипломировании моряков и несения вахты. – Лондон: CPI Books Limited», Reading RG1 8EX, 2011 – 425 с. – 10 экз.

9. *Фурс О.А., Дьякова Н.П., Архипова В.П.* Морской практический английский язык: Сборник текстов и упражнений для студентов специальностей 160905.65 «Техническая эксплуатация транспортного радиооборудования» 180404.65 «Эксплуатация судового электрооборудования и средств автоматики» 180402.65 «Судовождение» 180403.65 «Эксплуатация судовых энергетических установок» 140401.65 «Техника и физика низких температур» очной и заочной формы обучения. – Петропавловск-Камчатский: КамчатГТУ, 2013- 155с.

10. *Писарева Л.П.* Иностранный язык, профессиональный английский язык, деловой английский язык. Методические указания и задания к выполнению контрольных работ для студентов 3–6 курсов специальности 180403.65 «Эксплуатация судовых энергетических установок» заочной формы обучения / Л.П. Писарева. – 2-е изд., испр. и доп. – Петропавловск-Камчатский: КамчатГТУ, 2012. – 85 с.

11. *Дьякова Н.П.* Английский язык в профессиональной сфере: Сборник текстов и упражнений для студентов направлений подготовки бакалавров 022000.62 «Экология и природопользование», 280100.62 «Природообустройство и водопользование» и направления подготовки магистров 022000.68 «Экология и природопользование» очной и заочной формы обучения –Петропавловск –Камчатский: КамчатГТУ, 2014. – 150с.-22 экз. Рекомендовано ДВ РУМЦ для студентов направлений подготовки бакалавров 022000.62 «Экология и природопользование», 280100.62 «Природообустройство и водопользование» и направления подготовки магистров 022000.68 «Экология и природопользование» вузов региона.

12. Стандартные Фразы ИМО для Общения на Море = IMO Standard Marine Communication Phrases. – 4-е изд.. перераб. – СПб.: ЗАО «ЦНИИМФ», 2015. – 400 с. (Серия «Судо-владельцам и капитанам», вып. 9). (<https://deckofficer.ru/titul/study/item/standartnye-frazy-imo>)

13. International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers INCLUDING 2010 MANILA AMENDMENTS Consolidated edition, 2017 (Международная конвенция о подготовке и дипломировании моряков и несении вахты) (<https://deckofficer.ru/titul/resolutions/item/imo-stcw-convention-and-stcw-code>)

14. International Convention for the Prevention of Pollution from Ships (MARPOL 73/78) PRACTICAL GUIDE 2015 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения с судов 1973 года. Практическое руководство) <https://maddenmaritime.files.wordpress.com/2015/08/marpol-practical-guide.pdf>

## **8 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»**

1. Электронно-библиотечная система «eLibrary: [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.elibrary.ru>
2. Электронно-библиотечная система «Лань»: [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://e.lanbook.com/>
3. Электронная библиотека GrebennikOn: [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://grebennikon.ru/>

## **9 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Фурс О.А., Дьякова Н.П., Архипова В.П. Морской практический английский язык: Сборник текстов и упражнений для студентов специальностей 160905.65 «Техническая эксплуатация транспортного радиооборудования» 180404.65 «Эксплуатация судового

электрооборудования и средств автоматики» 180402.65 «Судовождение» 180403.65 «Эксплуатация судовых энергетических установок» 140401.65 «Техника и физика низких температур» очной и заочной формы обучения. – Петропавловск-Камчатский: КамчатГТУ, 2013- 155с. [9]

Писарева Л.П. Иностранный язык, профессиональный английский язык, деловой английский язык. Методические указания и задания к выполнению контрольных работ для студентов 3–6 курсов специальности 180403.65 «Эксплуатация судовых энергетических установок» заочной формы обучения / Л.П. Писарева. – 2-е изд., испр. и доп. – Петропавловск-Камчатский: КамчатГТУ, 2012. – 85 с. [10]

Методика преподавания данной дисциплины предполагает проведение практических (семинарских) занятий, групповых и индивидуальных консультаций по отдельным (наиболее сложным) специфическим проблемам дисциплины. Предусмотрена самостоятельная работа обучающихся, а также прохождение аттестационных испытаний промежуточной аттестации.

Целью проведения лабораторных занятий является развитие языковых навыков обучающихся, полученных ими как в ходе изучения дисциплины, так и самостоятельно.

Внеаудиторная самостоятельная работа обучающегося при изучении курса включает в себя виды работ, представленные в п.5.1 данной рабочей программы.

Основная доля самостоятельной работы обучающихся приходится на подготовку к практическим занятиям, тематика которых полностью охватывает содержание курса. Самостоятельная работа по подготовке к практическим занятиям по дисциплине «Профессиональный английский язык» предполагает умение работать с первичной информацией.

## **10 Курсовой проект (работа)**

Выполнение курсового проекта (работы) не предусмотрено учебным планом.

## **11 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационно-справочных систем**

### ***11.1 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса***

- электронные образовательные ресурсы, представленные в п. 8 данной рабочей программы;
- интерактивное общение с обучающимися и консультирование посредством электронной почты;
- работа с обучающимися в ЭИОС ФГБОУ ВО «КамчатГТУ».

### ***11.2 Перечень программного обеспечения, используемого при осуществлении образовательного процесса***

При освоении дисциплины используется лицензионное программное обеспечение:

- операционные системы Astra Linux (или иная операционная система, включенная в реестр отечественного программного обеспечения);
- комплект офисных программ Р-7 Офис (в составе текстового процессора, программы работы с электронными таблицами, программные средства редактирования и демонстрации презентаций);
- программа проверки текстов на предмет заимствования «Антиплагиат».

### ***11.3 Перечень информационно-справочных систем***

- справочно-правовая система Консультант-плюс <http://www.consultant.ru/online>
- справочно-правовая система Гарант <http://www.garant.ru/online>

### **12 Материально-техническое обеспечение дисциплины**

- для проведения лабораторных занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации учебная аудитория № 7-212 с комплектом учебной мебели на 13 посадочных мест;

- для самостоятельной работы обучающихся предусмотрены аудитории:

1) № 7-305, оборудованная 5 рабочими станциями с доступом к сети «Интернет», электронным библиотекам, электронной информационно-образовательной среде организации, комплектом учебной мебели на 29 посадочных места;

2) № 7-517, оборудованная 8 компьютерами с доступом к сети «Интернет», электронным библиотекам, электронной информационно-образовательной среде организации, комплектом учебной мебели на 12 посадочных мест;

3) № 3-411, оборудованная комплектом учебной мебели на 30 посадочных мест.